



АССОЦИАЦИЯ « СИНЯЯ ПТИЦА »
ASSOCIATION « SINYAA PTITSA »

**Тарифы
2014 – 2015 учебный год**

Занятия в группах	Стоимость в месяц (информационная)	1-й триместр сентябрь - декабрь	2-й триместр январь - март	3-й триместр апрель - июнь	Стоимость в год	Цена при оплате за год (скидка 3%)
Формула - 3 предмета	260.- CHF	1040.- CHF	780.- CHF	780.- CHF	2600. - CHF	2520. - CHF
Формула - 4 предмета	330.- CHF	1320.- CHF	990.- CHF	990.- CHF	3300. - CHF	3200. - CHF
Формула - 5 предметов +	400.-CHF	1600.- CHF	1200.- CHF	1200.- CHF	4000. - CHF	3880. - CHF
Отдельный урок	100.- CHF	400.- CHF	300.- CHF	300.- CHF	1000. - CHF	970. - CHF

Ежегодный административный взнос	
Все уровни:	50.- CHF
Ежегодный взнос на расходные материалы	
1-2 предмета:	50.- CHF
3-5 предметов:	90.- CHF
6 предметов и больше:	140.- CHF
Дополнительный ежегодный взнос на расходные материалы	
Уровень «Солнышко», «Малыши», «Буквы», «Подготовительный»:	20.- CHF
Рисование:	20.- CHF
Конструирование:	40.- CHF
Стоимость учебников	
Комплект учебников новых (1 предмет — уровни «Букварь» и выше):	27.- CHF
Комплект учебников б/у (1 предмет — уровни «Букварь» и выше)*:	10.- CHF*
Индивидуальные Занятия	
Все уровни:	95.- CHF** (ак.час)

* пока есть в наличии

**от 20 часов индивидуальных занятий предоставляется скидка 10%, от 100 часов – 20%

Финансовые отношения между родителями и школой «Синяя птица» регулируются Условиями обучения школы.

- Запись производится на годовую учебную программу.

- Родители могут в письменной форме отказаться от записи за 7 дней до начала триместра. В случае если родители аннулируют запись после этой даты, вне зависимости от причины отказа, они обязаны произвести оплату в соответствии с подписанным договором.

Плата за обучение производится до начала каждого триместра в соответствии с выставленным счетом.

*Настоящие расценки действительны до 30 июня 2015 года.
Школа «Синяя птица» оставляет за собой право изменения расценок.*



АССОЦИАЦИЯ « СИНЯЯ ПТИЦА » ASSOCIATION « SINYAA PTITSA »

Tarifs 2014 – 2015 année scolaire

Cours collectifs	Prix mois (pour information)	1er trimestre septembre - décembre	2eme trimestre janvier - mars	3eme trimestre avril - juin	Total année	Année si paiement annuel rabais de 3 %
Formule - 3 cours	260.- CHF	1040.- CHF	780.- CHF	780.- CHF	2600. - CHF	2520. - CHF
Formule - 4 cours	330.- CHF	1320.- CHF	990.- CHF	990.- CHF	3300. - CHF	3200. - CHF
Formule - 5 cours +	400.-CHF	1600.- CHF	1200.- CHF	1200.- CHF	4000. - CHF	3880. - CHF
Un cours	100.- CHF	400.- CHF	300.- CHF	300.- CHF	1000. - CHF	970. - CHF

Frais administratifs annuels	
Tous les niveaux:	50.- CHF
Frais du matériel annuels	
1-2 cours:	50.- CHF
3-5 cours:	90.- CHF
6 cours et plus:	140.- CHF
Frais du matériel annuels - complémentaires	
Niveaux «Soleil», «Malishi», «Bukvi», «Prépa»:	20.- CHF
Dessin:	20.- CHF
Construction:	40.- CHF
Coût des manuels	
Livres scolaires neufs (1 cours — Niveaux «Boukvar» et plus):	27.- CHF
Livres scolaires d'occasion (1 cours — Niveaux «Boukvar» et plus)*:	10.- CHF*
Cours individuels	
Tous les niveaux:	95.- CHF** (ак.час)

* Jusqu'à l'épuisement des stocks

**A partir de 20 heures de cours individuels une réduction de 10% est accordée, dès 100 heures – 20%

Les relations financières entre les parents et l'Ecole «Sinya Ptitsa» sont régies par les Conditions Générales.

- L'engagement financier est trimestriel, l'inscription est annuelle.

- Les parents peuvent renoncer à l'inscription ou à la réinscription 7 jours avant le début du trimestre par écrit. Au-delà de cette date, l'écolage est dû, selon le contrat signé.

Le règlement de l'écolage est effectué avant le début de chaque trimestre, conformément à la facture établie.

Ces tarifs restent en vigueur jusqu'au 30 juin 2015.

L'école « Sinya Ptitsa » se réserve le droit de procéder à des modifications des tarifs.

Association Sinya Ptitsa • 30 rue des Voisins • 1205 Genève • Suisse

Tél.: +41 (0)22 800 00 12, +41 (0)76 204 59 69 • Fax: +41 (0)22 800 00 14 • E-mail: info@ptitsa.ch